

中文/Chinese

MINI无线智能耳机 使用说明书

合格证
检查员:08

使用本产品请仔细阅读说明书,妥善保存以备参考

配置参数

配对名称:MINI	充电接口:type-c	充电时间:约1-2H
-----------	-------------	------------

产品介绍

充电盒*1	左右耳机*1	数据线*1	产品说明书*1
-------	--------	-------	---------

操作方式

1.开机

(1)打开充电盒,取出耳机立即自动开机,灯亮1秒。

(2)耳机关机状态时,长按功能键3秒,灯亮1秒。

2.关机

(1)将耳机放入充电盒,灯亮1秒。

(2)在耳机开机情况下,长触的那台5秒耳机,灯亮1秒。

操作说明

音量+

音乐状态下
长按0.8秒功能键

音量-

音乐状态下
长按0.8秒功能键

语音助手

连接状态下
任意耳机
四击功能键

拒接电话

来电状态下
任意耳机
长按1秒功能键

播放下一曲

音乐状态下
三击功能键

播放上一曲

音乐状态下
三击功能键

播放/暂停音乐

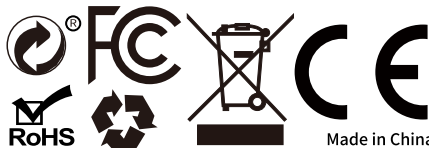
音乐状态下
任意耳机
双击功能键

接听/挂断电话

来电话状态下
任意耳机
双击功能键



电子版说明书
Digital User Manual



英语/English

MINI WIRELESS SMART EARPHONES USER MANUAL

certificate
inspector:08

PLEASE READ THE MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR REFERENCE



CONFIGURATION PARAMETER

Pairing Name: M I N I	Charging port: t y p e - c	Charging time: About 1-2 hours
-----------------------	----------------------------	--------------------------------

PRODUCT INTRODUCTION

Charging case*1	Left and right earbuds*1	Charging cable*1	User manual*1
-----------------	--------------------------	------------------	---------------

OPERATION MODE

1. Power on

(1) Open the charging case; the earbuds will turn on automatically as soon as you remove them, and the light will stay on for 1 second

(2) When the earbuds are turned off, press and hold the function button for 3 seconds; the light will stay on for 1 second

2. Shut down

(1) Place the earbuds in the charging case; the light will turn on for 1 second.

(2) With the earbuds powered on, press and hold the earbud for 5 seconds; the light will turn on for 1 second.

OPERATING INSTRUCTIONS

Volume+

While in music mode
press and hold the function
key for 0.8 seconds

Volume-

While in music mode
press and hold the function
key for 0.8 seconds

Voice Assistant

In connected state
Any earphone
Four click function keys

Reject phone calls

Under incoming call status
Any earphone
Press the 1 second
function key

Play another song

While in music mode
Press the function
key three times

Play the previous song

Press the function key
three times while in
music mode

Answer/hang up calls

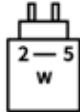
During incoming call status
Any earphone
Double click function keys

Play/pause music

In music mode
Any earphone
Double click function keys



EU Declaration of Conformity (DoC)



中文/Chinese

充电器输出的功率必须
必须介于无线电设备所需的最小 [2]
瓦特和最大 [5] 瓦特之间
以达到最大充电速度。

英语/English

the power delivered by the charger must
bebetween min [2]Watts required by the
radioequipment, and max [5] Watts in order
toachieve the maximum charging speed

越南语/Tiếng Việt

Công suất được cung cấp bởi bộ sạc phải
bebetween min [2]Watts được yêu cầu bởi
thiết bị vô tuyến, và tối đa [5] Watt theo thứ tự
đạt tốc độ sạc tối đa

日语/日本語

充電器から供給される電力は、
無線機器が必要とする最小[2]
ワットから最大[5]ワットの間でなければなりません。
最大充電速度を達成するためには

韩语/네덜란드어

충전기가 공급하는 전력은 다음과 같아야 합니다.
무선 장비에 필요한 최소 [2]와트 사이 여야합니다.
무선 장비 및 최대 [5] 와트 사이여야 합니다.
최대 충전 속도를 달성하려면

德语/Deutsch

die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss
zwischen mindestens [2] Watt, die für das
Funkgerät benötigt wird, und max [5] Watt liegen, um
um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen



法语/Français

la puissance délivrée par le chargeur doit
être comprise entre min [2] Watts requis par l'équipement
l'équipement radio, et max [5] Watts afin de
d'atteindre la vitesse de charge maximale

丹麦/Dansk

Den effekt, der leveres af opladeren, skal
være mellem min [2] watt, der kræves af
radioudstyr, og max [5] watt for at
at opnå den maksimale opladningshastighed

波兰语/Polski

Moc dostarczana przez ładowarkę musi
być pomiędzy min [2] Watami wymaganymi przez
sprzęt radiowy i maks [5] watów w celu
aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania

瑞典语/Svenska

den effekt som levereras av laddaren måste
vara mellan min [2] watt som
krävs av radioutrustningen
radioutrustningen, och max [5] watt för att
för att uppnå maximal laddningshastighet

捷克语/Čeština

výkon dodávaný nabíječkou musí
být v rozmezí min [2]W požadovaných podle
a max [5] Wattů, aby bylo možné připojit
rádiové zařízení aby bylo dosaženo maximální
rychlosti nabíjení

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Shenzhen Xinke Meida Communication Co.,
Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo
MINI è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità
UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>

意大利/Italia

la potenza erogata dal caricabatteria deve
deve essere compresa tra min [2] Watt richiesti
dall'apparecchiatura apparecchiatura radio e max
[5] Watt per raggiungere la massima velocità di
per raggiungere la massima velocità di ricarica

希腊语/Ελληνική γλώσσα

η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει
να είναι μεταξύ των ελάχιστων [2] Watt πο
απαιτούνται από τον ραδιοεξοπλισμό, και max
[5] Watts προκειμένου να
να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης

西班牙语/Español

la potencia suministrada por el cargador debe
entre los [2] vatios mínimos requeridos por el
equipo de radio, y el máximo [5] vatios para
alcanzar la velocidad máxima de carga
荷兰语/Nederlands
het door de oplader geleverde vermogen moet
liggen tussen min [2] watt vereist door de
radioapparatuur en max [5] watt zijn om
de maximale laadsnelheid te bereiken

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE
Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd déclare par la présente que l'équipement radio
de type MINI est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité
UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE
Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd declara por la presente que el equipo de radio
tipo MINI cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad
de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>

Product Parameters

Operating Frequency Band: 2.402GHz-248GHz
Maximum Radio-Frequency Power: 9dBm
Model: MINI
Pairing Name: MINI
Charging port: Type-C
Input voltage current: DC5V
Rated Current: 1A
Rated Voltage: DC3.7V
Rated power input: 2-5W

匈牙利语/Magyar nyelv

a töltő által leadott teljesítménynek
a töltő által megkövetelt min
[2] watt között kell lennie.és a max
[5] watt közötti értékhez, hogy
a maximális töltési sebesség
elérése érdekében

泰语/ภาษาไทย

พลังงานที่ส่งโดยเครื่องชาร์จต้อง
bebetween min [2]วัตต์เป็นน้อย
อุปกรณ์วิทยุและสูงสุด [5] วัตต์ค่าต่ำ
เพื่อให้ความเร็วในการชาร์จสูงสุด

Batteriesicherheitswarnungen

- 1.Do not put the battery into fire, disassemble or short-circuit.
请勿将电池投入火中、拆解或短路。
- 2.Please do not disassemble or modify this device
without authorization
请勿擅自拆卸或改装本设备
- 3.Small components in the device may pose a risk of
accidental ingestion and should be kept away from children
设备中的小部件可能造成误吞风险,应远离儿童
- 4.If the battery leaks or is damaged, do not touch it and
promptly handle it safely according to local regulations.
如电池泄漏或损坏,请勿触碰,及时按当地法规安全处理。

Safety Warning

- 1.Please do not disassemble the device casing by yourself to
avoid the risk of electric shock
请勿自行拆开设备外壳,以避免触电风险
- 2.Avoid moisture or keep away from water sources
避免潮湿或不能靠近水源
- 3.Do not use this device in damp environments to avoid electric
shock or equipment damage
请勿在潮湿环境中使用本设备,以避免触电或设备损坏
- 4.Please do not disassemble or modify this device without authorization
请勿擅自拆卸或改装本设备
- 5.Do not use this equipment in high temperature, flammable or
explosive environments
请勿在高温、易燃或易爆环境中使用本设备
- 6.Small components in the device may pose a risk of accidental
ingestion and should be kept away from children
设备中的小部件可能造成误吞风险,应远离儿童

Simplified EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Shenzhen Xinke Meida Communication Co.,Ltd declares that the radio equipment type
MINI is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity
is available at the following internet address:
<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>

Vereinfachte EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd erklärt hiermit, dass das Funkgerätetyp
MINI der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung
ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>

英语(English)Simplified EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Shenzhen Xinke Meida Communication Co.,Ltd declares that the radio equipment type MINI is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available atthe following internet address:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
德语(Deutsch)Vereinfachte EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiernit erklart Shenzhen Xinke Meida Communication Co.,Ltd, dass der Funkgerätetyp MINI den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
法语(français)Simplification de la déclaration de conformité de l'Union européenne
La société Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. déclare que les équipements radioélectriques de type MINI sont conformes aux dispositions de la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité à l'UE est disponible à l'adresse suivante: <https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
丹麦语(dansk)Forenkling af EU-overensstemmelseserklæringen
Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. erklærer, at MINI-radioudstyret overholder kravene i direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende webadresse:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
意大利语(italiano)Semplificazione della dichiarazione di conformità UE
Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. dichiara che le apparecchiature radio di tipo MINI sono conformi alle disposizioni della direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
西班牙语(Español)Simplificación de la declaración de conformidad de la UE
Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. declara que los equipos de radio de tipo MINI cumplen con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE puede consultarse en la siguiente dirección web:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
捷克语(čestina)Zjednodušení prohlášení o shodě EU
Společnost Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd. prohlašuje, že bezdrátová zařízení typu MINI splňují požadavky směrnice 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě s předpisy EU je k dispozici na následující internetové adrese:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
瑞典语(svenska)Förenkla EU:s försäkrar om överensstämmelse
Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. intygar att MINI-modellen av radioutrustning uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
拉脱维亚语(latviesu valoda)ES atbilstības deklarācijas vienkāršošana
Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd. paziņo, ka MINI tipa radioiekārtas atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilnu ES atbilstības deklarāciju var atrast šādā tīmekļa adresē:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
斯洛文尼亚语(slovenščina)Poenostavitev izjave o skladnosti EU
Podjetje Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. izjavlja, da brezžična oprema tipa MINI izpolnjuje zahteve Direktive 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti z zakonodajo EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
芬兰语(suomi)EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen yksinkertaistaminen
Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. ilmoittaa, että MINI-tyypiset radiolaitteet ovat direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta verkko-osoitteesta:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
马耳他语(Malti)Is-semplifikazzjoni tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE
Shenzhen Xinkemeida Communications Co., Ltd. hawnhekk tiddikjara li t-tagħmir tar-radju tat-tip MINI tagħha jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2014/53/UE. It-test shih tad-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE huwa disponibbli fl-indirizz web li ġej:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
荷兰语(Nederlands)Vereenvoudiging van de EU-conformiteitsverklaring
Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. verklaart dat de MINI-radioapparatuur voldoet aan de bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
匈牙利语(magyar)Az EU-megfelelőségi nyilatkozat egyszerűsítése
A Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd. kijelenti, hogy a MINI típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
希腊语(Ελληνικά)Απλοποίηση της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ
Η εταιρεία Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. δηλώνει ότι οι ασύρματες συσκευές τύπου MINI συμμορφώνονται με τις διατάξεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης με την ΕΕ είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
斯洛伐克语(slovakcina)Zjednodušenie vyhlásenia o zhode EU
Spoločnosť Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd. vyhlasuje, že bezdrôtové zariadenia typu MINI spĺňajú požiadavky smernice 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode s predpismi EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
立陶宛语(Lietuvių kalba)ES atitikties deklaracijos supaprastinimas
Sendženo „Xinke Meida“ ryšių technologijų bendrovė pareiškia, kad MINI tipo radijo ryšio įranga atitinka Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaraciją galima rasti šiuo interneto adresu:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
爱沙尼亚语(eesti)ELi vastavusdeklaratsiooni lihtsustamine
Shenzheni Xin Ke Mei Da Communications Co., Ltd. kinnitab, et MINI-tüüpi raadiosideadmed vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täisteksti leiate järgmiselt veebiaadressilt:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
罗马尼亚语(Limba română)Simplificarea declarației de conformitate a UE
Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. declară că echipamentele radio de tip MINI sunt conforme cu prevederile Directivei 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi consultat la următoarea adresă web:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
波兰语(polski)Uproszczenie unijniej deklaracji zgodności
Firma Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. oświadcza, że urządzenia radiowe typu MINI są zgodne z wymogami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z przepisami UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
克罗地亚语(hrvatski)Pojednostavljenje EU izjave o sukladnosti
Shenzhen Xinkemeida Communications Co., Ltd. ovdje izjavljuje da je njezina radiouređaj MINI tipa u skladu s odredbama Direktive 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
葡萄牙语(Português)Simplificação da declaração de conformidade da UE
A Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd. declara que os equipamentos de rádio do tipo MINI estão em conformidade com os requisitos da Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE pode ser consultado no seguinte endereço:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
挪威语(Nynorsk)Forenklet EU-samsvarserklæring
Shenzhen Xinkemeida Communication Co., Ltd. erklærer at MINI-modellen av radioustyr oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
冰岛语(islenskur)Að einfalda ESB-samræmisfyrirlýsinguna
Shenzhen Xinkemeida Communications Co., Ltd. lýsir hér með yfir að MINI-gerð útværðubúnaðar síns sé í samræmi við ákvæði tilskipunar 2014/53/ESB. Heildartexti úfyrirlýsingar um samræmi ESB er aðgengilegur á eftirfarandi vefslóð:<https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>
保加利亚语(български език)Опростяване на декларацията за съответствие на ЕС
„Shenzhen Xinke Meida Communication Co., Ltd.“ декларира, че безжичните устройства от серията MINI отговарят на изискванията на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с изискванията на ЕС може да бъде намерен на следния уеб адрес: <https://www.kdocs.cn/l/cfjs5xKy9ogA>



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.
FCC ID: 2BCJE-MINI19